

日本語支援ボランティア養成講座 アンケート まとめ

平成 29 年 6 月 24 日～8 月 5 日

回答数：14

1、今回の講座は何で知りましたか。

舞鶴国際交流協会からのお知らせ：9

舞鶴市広報誌：2

クチコミ：1

その他：2（MIA の事業計画に少し関与したため）

2、養成講座について（全回を通して）

満足：9

- ・指導の内容や方法について、とても分かりやすく楽しく、実際に即して教えて頂けて良かったです！！やりたくなりました。ありがとうございました。
- ・教え方が上手です。
- ・楽しかったです。ありがとうございました。
- ・改めて自分は何も考えずに話してた日本語のむずかしさをしりました。

やや満足：3

- ・当初懸念したとおり開講回数が少なく、参加者に十分な理解ができたか（自分は特にそう）ちょっと心配になります。

どちらでもない：2

- ・日本語を教えるのがこんなに難しいことだと思いませんでした。教えるのはひとまずよそうと思います。内容は難しかったけれど、講座自体は楽しかったです。

3、今後、日本語支援ボランティア活動についての研修会を希望されますか。

希望する：11

- ・どんなことでも！
- ・ステップアップ講座をお願いします。
- ・助詞・副詞などについても、教授願いたい。さらに日本語教室の開講に対する具体的アドバイスをお願い致します。

希望しない：3

- ・むずかしすぎてついていけないような気がする。

4、その他ご意見・ご要望などありましたらご自由にお書きください。

- ・熱心なご指導ありがとうございました。
- ・遠路舞鶴まで御来講いただきありがとうございました。今後とも MIA でご指導ご協力をお願い致します。改めて日本に来ておられる外国人の方々のご苦勞が日本語の難しさを通して少し理解できた気がします。

研修会 アンケート集計

実施 2017.6.4
八幡市男山公民館
参加31名 (ほかRings5、国際センター2)

◎ あなたは、「世界はテマン」のスタッフですか？

・YES 16 ・NO 13

◎参加された理由・動機は何ですか？

テマンスタッフ

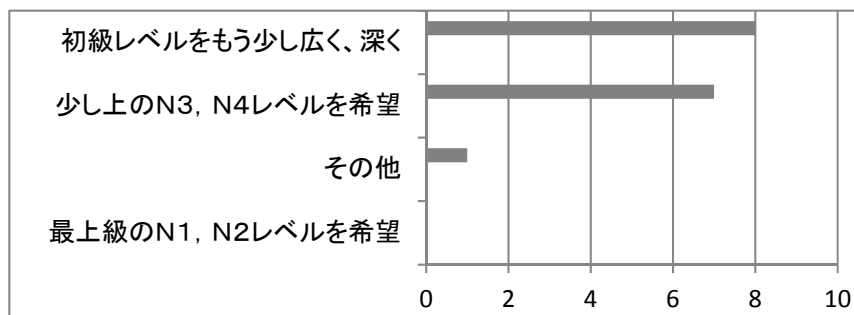
・指導方法の勉強,確認のため(8) ・スキルアップのため(5) ・記念事業だから
・どんな研修か知るため ・誘われて

テマン以外

・日本語支援に興味があった(6) ・スキルアップのため(4) ・誘われて(2)
・支援を通しての繋がりを求めて

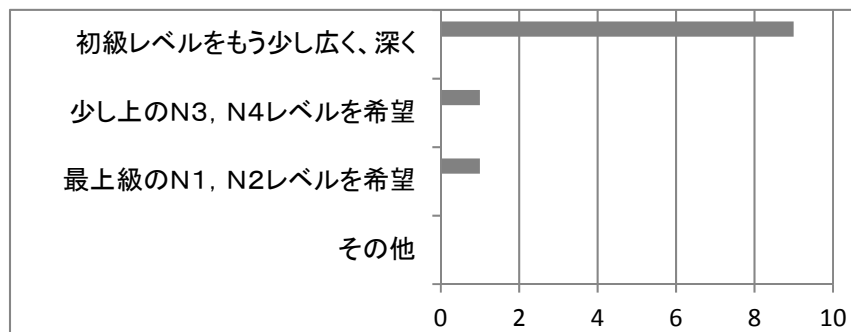
◎今後はどのレベルの研修を希望されます か？

テマンスタッフ



*その他 ・能力試験用の問題集の充実 ・漢字の学習

テマン以外



◎良かった(ためになった)ところ、期待外れのところ

テマンスタッフ

<良かったところ>

・ワークショップ(9) ・分かりやすく参考になった(2) ・自分のやり方を反省
・ひらがなから教える大切さ ・指導方法を的確に示された ・擬音などの使用禁止
・動詞の使い方

<期待外れのところ>

・もっと多くの例があれば… ・ゼロ初級者の教え方をもっと多く ・参加者の経験の差異

<1>

テマン以外

<良かったところ>

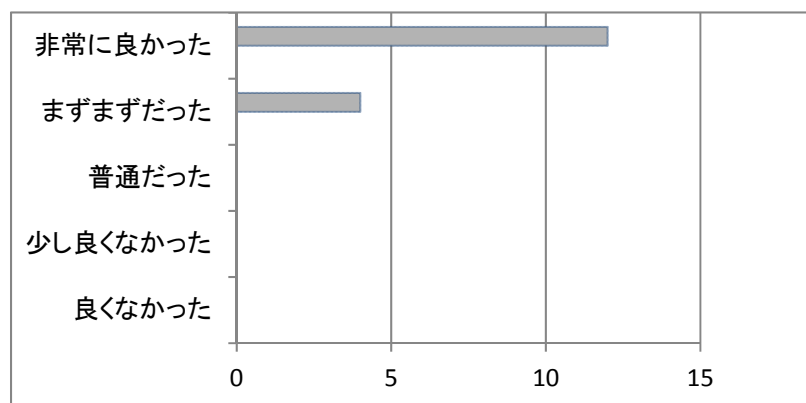
- ・ワークショップ(4) ・全体的に良かった(3) ・教える難しさ、切さが理解できた(2)
- ・授業の進め方が分かった(2) ・西澤講師の講義 ・自分のやり方を反省

<期待外れのところ>

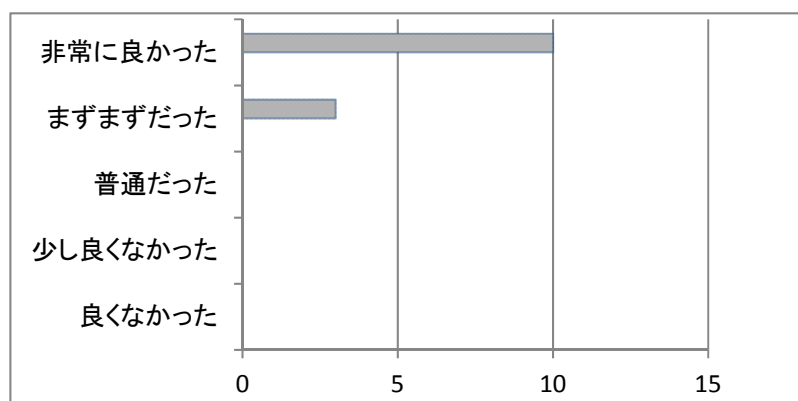
- ・参加者の経験の差異 ・ワークショップでネライに反応できなかった

◎今日の研修は、全体的にいかがでしたか？

デマンスタッフ



デマン以外



◎今後、どんな内容の研修を希望されますか？

デマンスタッフ

- ・学習者を継続させる方法 ・母国語以外話せない人への対応 ・敬語の使い方、教え方
- ・絵カードの使い方や識字教育が低い人用のスキル ・レベルの違う外国人を迎えての実習
- ・具体的な指導例の紹介 ・休みがちな学友への指導

デマン以外

- ・ベテランの授業風景の紹介(2) ・絵カード、フラッシュカード、サイトの紹介

◎その他(ご自由にお書きください)

デマンスタッフ

- ・年に1回開催してほしい ・講師の説明が分かりやすかった

デマン以外

- ・外国人が多く在住していることを知った ・とても勉強になった ・早速、教室で使ってみる
- ・映像を見て、改めて反省した ・もっと多くの教え方を知りたい

日本語支援ボランティア研修会第1回 アンケート集計

(2017年10月15日 出席18名／回収17名)

1. 本講座を何でお知りになりましたか？

- A. 広報きづがわ 7名 B. ホームページ 1名 C. 募集チラシ 3名
D. その他 6名 (京田辺日本語ボランティア1名、精華グローバルネット1名、日本語教室1名、Rings1名)

2. 日本語支援ボランティア養成講座(第2回)で、参考になったところ、疑問点等、ご自由にお書きください。

- ・大変勉強になりました。ありがとうございました。
- ・言葉の練習に絵カードを使うことが参考になりました。
- ・学習者の立場に立って説明してくれるところがわかりやすい。
- ・た形を次はもう少し詳しくお聞きしたいと思いました。丁寧語だけ教えておけばいいと思っていましたが(丁寧すぎても怒る人はいないが敬語を話せないと気分を害する人がいるので)、語尾の変形を教えるには普通形も必要だと思いました。
- ・日本語の文法はあるていどすてて考えないといけないなあと思いました。
- ・何げなく使っている日本語ですが、いろいろ考えることがたくさんあることに気づきました。
- ・まとめた紙があったので、わかりやすかったです。先生の話がわかりやすかったです。
- ・当たり前に使っている言葉を初めて知るという方に教えるという点を肝に銘じたいと思います。
- ・長い間、頭を使わない時間がありましたので、今は自分の勉強でいっぱいです。とにかく言葉にふれる機会をいただいたと思います。
- ・何げなく使っている日本語を教えるとなると、自分の知識不足を知らされた気がした。
- ・動詞の変化は本当難しいですね。ありがとうございました。
- ・講師に連絡する方法

3. 10月開催予定の日本語支援ボランティア研修会に参加予定の方にお聞きします。本日の研修をふまえて、何か質問したいことがありましたらお書きください。

- ・学習者にとって「て形」が一番難しいという意味を教えてほしい。タブレットを使った指導法を教えてほしい。
- ・とてもむずかしく質問すらできません。文法の苦手な私にはちょっと…。文章書くのは

大好きです。

- 教えたことがないので、何を質問したらよいかわかりません。
- 次回は都合上不参加です。
- 今後も同じで勉強しようと思っています。こんな感想で申し訳ないです。
- 日本語教育の本来の知識として有益でした。ただ、このように教えなければならない事態にはめったに遭遇しません。

4. 木津川市国際交流協会ではこの他に、国際交流イベント、語学教室、お料理教室などを企画しております。何かご希望がありましたら、ご自由にお書きください。

- 勝手ですが、イベントには期待します。
- 市外ですが、参加させていただきありがとうございました。又、このような機会を与えていただければうれしいです。
- 音楽に関わる事があれば参加してみたい。

日本語支援ボランティア研修会第2回 アンケート集計

(2017年10月29日 出席12名／回収12名)

1. 日本語支援ボランティア研修会（第2回）で参考になったところ、疑問点等、ご自由にお書きください。

- ・今回のみ参加しました。あげる、もらう、くれる、の教え方をていねいに教えていただき、とても参考になりました。～してあげる、してもらう、のデモンストレーションはとても楽しかったです。
- ・授受表現を教えるコツが、例題を使って具体的に示してくださったのでよくわかりました。
- ・具体例をあげていただき、わかりやすかったです。グループで体験しながら学べたので良かったです。
- ・考えて日本語を喋らないので、改めて日本語の難しさを知りました。
- ・もう少し自分でも勉強しなければ駄目なところがよくわかりました。
- ・授受表現のポイントがわかった。
- ・親切さん、矢印、第三者の目線、など、いいヒントをいただきました。問題Ⅱの1は、私にとって春子さんがとても大切な人、もしくは私が春子さんを送っていかなくてはならない場合だと、bでも大丈夫かな、と思いました。（その時は、中山さんが・・・の方がいいですね）難しいです。
- ・普段、なにげなく使っている言葉も、教えるとなると難しいです。今月の講座はわかりやすかったです。
- ・授受表現の教え方は難しいと感じていましたが、繰り返すときの、どうぞ、ありがとう、を加えること、「に」と「と」の助詞を使うことを印象づけてあげると楽になる気がしました。
- ・あげる、もらう、くれる、は自分がしっかり使い方を把握していないと、教えるのが難しいと感じました。
- ・授受表現、実際に「あげる」「もらう」を体、物を使ってやってみることが、一番大切だと思いました。いろいろな例のヒントをもらえてよかったです。

2. 今年度9～10月に開催した日本語支援ボランティア養成講座及び研修会全般について、感想、ご意見等がありましたら、ご自由にお書きください。

- ・今回は1回しか参加できませんでしたが、このような研修会がありましたら、また参加させていただきたいと思います。

- ・時期もちょうどよかったです。
- ・自分は知っている表現を使わないで教えることの難しさを知ったのと、今一度、日本語についてじっくり学習しないと教えるのは難しいと思いました。
- ・年 1 回ではなく、年 2 回（春・秋）くらい開催してもらったら、もう少し広く皆に伝えるのではと思います。
- ・わかりやすい講座だった。
- ・充実した内容で、とても良かった。機会があれば、また参加したいです。
- ・定期的に開催してもらったら嬉しいです。
- ・時々、催していただくとありがたいです。楽しかったです。
- ・いろいろ勉強になりました。今後の指導に役立てたいと思います。
- ・まとまった時間で詳しく教えていただき、とても勉強になりました。ありがとうございました。

3. 木津川市国際交流協会ではこの他に、国際交流イベント、語学教室、お料理教室などを企画しております。何かご希望がありましたら、ご自由にお書きください。

- ・このような学習の機会を与えていただきありがとうございました。
- ・語学講座をもっとやってほしい。
- ・歌で語学を学んだ方のお話を聞いたりすると、それもありかなと思っています。
- ・チューター同士（学習者抜き）の会を開いてください。